

ING BANK N.V. (ING Bank N.V., sucursalele sale, precum și filialele acesteia, denumite în continuare „ING”) a adoptat, din motive de afaceri, o serie de politici pentru a preveni implicarea bancii în afaceri cu anumite țări. Pe scurt, aceste politici previn orice implicare a ING în tranzacții în anumite state, respectiv **Iran, Cuba, Correa de Nord, Sudan și Siria** (fiecare denumită în continuare „Țară” sau colectiv „Țările”), fiecare din aceste țări fiind subiectul unui regim de sancțiuni internaționale emise de UE, SUA și alte autorități. Politicile menționate mai sus, precum și lista Țărilor menționate în prezenta scrisoare pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă.

Politicile adoptate de ING au determinat implementarea unor proceduri privind măsuri de conformitate sporită și management al riscurilor, și totodată realizarea unei monitorizări permanente a stadiului implementării acestor proceduri. ING, și în mod similar și alte instituții financiare, continuă să fie supuse unui control strict din partea autorităților de reglementare, organismelor guvernamentale, acționarilor, clienților și a altor entități cu atribuții de supraveghere, pentru a se asigura că respectă legile, regulamentele, standardele și așteptările relevante, că operează cu integritate și își desfășoară activitatea într-un mod eficient, organizat și transparent. Scopul ING este de a îndeplini standardele și așteptările autorităților de reglementare și ale altor părți interesate, printr-un număr de inițiative și activități, ce includ verificarea informațiilor cu privire la titularul de cont, procesarea plăților și a altor tranzacții, în scopul asigurării conformității cu reglementările ce guvernează activitatea de prevenire și combatere a spălării banilor, aplicarea sancțiunilor economice și comerciale, politicile anti-mită și alte practici de corupție. Nerespectarea de către ING a standardelor aplicabile în acest sens ar putea avea ca rezultat, printre altele, suspendarea sau revocarea licențelor ING, ordine de încetare a încălcării, amenzi, sancțiuni civile sau penale și alte acțiuni disciplinare care ar putea prejudicia în mod semnificativ reputația și situația financiară a ING.

Deoarece unele politici ale ING depășesc cerințele minime prevăzute în legislația și în regulamentele relevante, este important să avem o înțelegere reciprocă cu clienții noștri, referitor la modul în care ING va acționa în situația în care orice fel de implicare într-una din aceste Țări devine evidentă la începutul sau pe parcursul unei tranzacții („Implicarea într-una din aceste Țări”). Implicarea va include de asemenea și situațiile în care orice persoană (fizică, corporativă sau guvernamentală) este inclusă pe o listă de sancțiuni a SUA, UE, UN sau locală. Acest fapt afectează în primul rând procesarea plăților, gestionarea instrumentelor de plată precum și manipularea Acreditivelor/Acreditivelor Stand-by/Garanțiilor Bancare /Incasso-ul documentar și a altor instrumente financiare similare (denumite în continuare „Instrumente Financiare”) sau oricare dintre documentele suport.

Având în vedere politicile sale, în situația în care ING află de orice caz de Implicare într-una din aceste Țări, la care se face referire în prezenta scrisoare, ING își rezervă dreptul, în orice moment, să nu își îndeplinească obligațiile referitoare la orice operațiune, inclusiv, dar fără a se limita la:

- nu va executa plăți;
- nu va emite, nu va da instrucțiuni sau nu va confirma Instrumente Financiare;
- nu va efectua nicio plată în baza Instrumentelor Financiare și nici nu va implementa în orice alt mod Instrumentele Financiare (inclusiv, dar fără a se limita la, procesarea documentelor în legătură cu Acreditivele);
- nu va manipula documente (bazate pe incasso sau în alt mod) decât în scopul returnării acestora către expeditorul inițial. Aceasta include și procesarea oricăror documente în care se evidențiază bunuri/servicii având originea sau destinația în oricare din Țările menționate anterior, sau care transbordează oricare din aceste Țări.

Prin urmare, vă rugăm să vă asigurați că tranzacțiile finanțate sau care urmează a fi finanțate în baza facilităților dumneavoastră de credit contractate de la ING nu au nicio implicare într-una din aceste Țări;

Cu stimă,  
ING Bank

---

ING Bank N.V. (including its subsidiaries and their branches, "ING") has for business reasons adopted policies to prevent its involvement in certain countries. In summary, these policies prevent ING from being involved in transactions in certain designated countries, namely Iran, Cuba, North Korea, Sudan, and Syria (each a "Country" and together the "Countries"), each of which is subject to various EU, US and other sanctions regimes. ING's policies and the list of Countries are subject to change without notice.

ING's policies involve implementing enhanced compliance and risk management procedures, and monitoring the implementation of those procedures on a continuing basis. In common with other financial institutions, ING continues to experience close scrutiny by regulators, governments, shareholders, customers and others to ensure that it complies with relevant laws, regulations, standards and expectations, and operates with integrity to conduct its business in an efficient, orderly and transparent manner. ING seeks to meet the expectations of regulators and others through a number of initiatives and activities, including scrutinizing account holder information, payment processing and other transactions to support compliance with regulations governing money laundering, economic and trade sanctions, bribery and other corrupt practices. Any failure by ING to meet applicable standards in these areas could result in, among other things, suspension or revocation of its licenses, and fines, penalties and other disciplinary action which could damage ING's reputation and financial condition.

As some of ING's policies go beyond the minimum standards required by laws and regulations, it is important to have a mutual understanding with our clients about how ING will act if any kind of involvement of a Country, or any person (natural, corporate or governmental) who is listed on a USA, EU, UN or local sanctions list, in a transaction involving ING becomes apparent ("Country Involvement"). This mainly affects payments processing and the handling letters of credit, bank guarantees and similar financial instruments ("Financial Instruments") or any of the underlying documents.

As a result of its policies, if ING becomes aware of any Country Involvement, it reserves the right at any time not to perform its obligations in relation to any transaction, including but not limited to:

- Executing payments;
- Issuing, advising or confirming Financial Instruments;
- Making any payment under, or otherwise implementing Financial Instruments (including but not limited to processing documents in connection with letters of credit). This includes processing any document evidencing goods or services having their origin or destination in any of the Countries, or involving transshipment of goods through any of the Countries;
- Handling documents (on a collection basis or otherwise) other than to return them to the original sender.

We therefore ask you to ensure that transactions which are financed or to be financed under credit facilities with ING do not have any Country involvement.

Yours faithfully,

ING Bank